

**Germany-Nuremberg: Construction work for sports facilities**

**OJ S 50/2022 11/03/2022**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Postal address: Sulzbacher Str. 2-6

Town: Nürnberg

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 90489

Country: Germany

Contact person: Schüller, Franziska

E-mail: [Franziska.Schueller@stadt.nuernberg.de](mailto:Franziska.Schueller@stadt.nuernberg.de)

Telephone: +49 91123177456

Fax: +49 9112314895

**Internet address(es):**

Main address: [www.soer.nuernberg.de](http://www.soer.nuernberg.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e952433e-ecf1-44fc-a440-5bc917a7e0b7>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/e952433e-ecf1-44fc-a440-5bc917a7e0b7>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Pommernstraße 10 - Neubau Schulzentrum Südwest / 1.BA - A5.1000 - Sportanlagenbau

Reference number: 2022000351

**II.1.2. Main CPV code**

45212200 Construction work for sports facilities

**II.1.3.**

## **Type of contract**

Works

### **II.1.4. Short description**

Neubau Schulzentrum Südwest, Pommernstraße 10 - Sportanlagen 1.BA

- 1.250 m2 Asphalttragschicht, Deckschicht, inkl. Kunststoffbelag, 1.490 m Markierungslinie Allwetterfeld,

- Ausstattungselemente Kugelstoß-/ Beachvolleyballanlage und Allwetterfeld, 2 St.

Bolzplatztore, 4 St. Streetball- Anlagen, 1 psch Volleyball-Netzanlage, 1 psch Tennis-Netzanlage, alle inkl. Fundamente.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45212200 Construction work for sports facilities

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Neubau Schulzentrum Südwest, Pommernstraße 10 - Sportanlagen 1.BA

- 1.250 m2 Asphalttragschicht, Deckschicht, inkl. Kunststoffbelag, 1.490 m Markierungslinie Allwetterfeld,

- Ausstattungselemente Kugelstoß-/ Beachvolleyballanlage und Allwetterfeld, 2 St.

Bolzplatztore, 4 St. Streetball- Anlagen, 1 psch Volleyball-Netzanlage, 1 psch Tennis-Netzanlage, alle inkl. Fundamente.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/05/2023 End: 31/05/2023

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Der Nachweis der Befähigung zur Berufsausübung umfasst die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister

oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes.

Nachweisführung zu Eignung und dem Fehlen von Ausschlussgründen:

Die Eignung kann durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.

(Präqualifikationsverzeichnis) nachgewiesen oder durch Eigenerklärung vorläufig nachgewiesen werden.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Unternehmens in die engere Wahl, sind die in den

Eignungskriterien genannten Bescheinigungen nach Aufforderung innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen.

Gelangt das Angebot eines präqualifizierten Unternehmens in die engere Wahl, hat das Unternehmen

zusätzlich die in den Eignungskriterien beschriebenen, konkret auftragsbezogenen Bescheinigungen zum

Umsatz und zu den Referenzen nach Aufforderung innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen, soweit

die Prüfung der Vergabestelle ergibt, dass die im Präqualifikationsverzeichnis hinterlegten Unterlagen

die beschriebenen Anforderungen qualitativ und/oder quantitativ nicht oder nicht ausreichend belegen.

Durch ausländische Unternehmen sind gleichwertige Bescheinigungen vorzulegen. Stützt sich ein

Bewerber/Bieter zum Nachweis seiner Eignung auf andere Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im

Präqualifikationsverzeichnis oder sind die Eigenerklärungen und Bescheinigungen auch für diese anderen

Unternehmen auf Verlangen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Werden die Kapazitäten anderer

Unternehmen gemäß § 6d EU Abs. 1 VOB/A in Anspruch genommen, so muss gemäß § 6d EU Abs. 3 VOB/

A die Nachweisprüfung auch für diese Unternehmen erfolgen. Gemäß § 6d EU Abs. 1 Satz 5 VOB/A hat

der Bieter die Möglichkeit, andere Unternehmen, deren Kapazitäten der Bieter in Anspruch genommen hat,

einmal zu ersetzen, wenn dieses Unternehmen einschlägige Eignungsanforderung nicht erfüllt oder bei diesem

Ausschlussgründe gemäß § 6e EU Abs. 1 bis 5 VOB/A vorliegen.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Der Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit umfasst eine Erklärung über den

Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.  
Möglicherweise geforderte Mindeststandards:  
Nachweis Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung für übertragene Leistungen mit folgenden Mindest-  
Deckungssummen je Schadensereignis: 3 Mio. € für Personen-, Sach- und Vermögensschäden. Die Gesamtleistung des Versicherers für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss mindestens auf das Doppelte der Deckungssumme begrenzt sein (2-fach Maximierung).  
Geforderte Mindeststandards:  
Nachweis Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung für übertragene Leistungen mit folgenden Mindest-  
Deckungssummen je Schadensereignis: 3 Mio. € für Personen-, Sach- und Vermögensschäden. Die Gesamtleistung des Versicherers für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss mindestens auf das Doppelte der Deckungssumme begrenzt sein (2-fach Maximierung).

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Der Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit umfasst

- Erklärung, dass in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren Leistungen ausgeführt wurden, die

mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist für drei

Referenzen je eine Referenzbescheinigung vorzulegen.

- Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls

das Angebot in die engere Wahl kommt, sind Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen

Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach

Lohngruppen mit gesondert

ausgewiesenem technischen Leitungspersonal vorzulegen.

- Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen an andere Unternehmen als

Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

### **III.1.5. Information about reserved contracts**

The contract is reserved to sheltered workshops and economic operators aiming at the social and professional integration of disabled or disadvantaged persons

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Siehe Vergabeunterlagen.

## **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/04/2022 Local time: 09:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 17/06/2022

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/04/2022 Local time: 09:00

Information about authorised persons and opening procedure: Nur Vertreter\*innen der Auftraggeberin.

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

Es werden vom Bieter folgende Erklärungen bzw. Nachweise für das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen

gemäß § 6e EU VOB/A verlangt: - Erklärung, dass das Unternehmen nicht zahlungsunfähig ist, bzw. ob ein

Insolvenzverfahren über das Vermögen des Unternehmens oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder

eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das

Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet. - Erklärung, dass das Unternehmen seinen Verpflichtungen

zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist. Falls das

Angebot in die engere Wahl kommt, ist eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse bzw.

der zuständigen Krankenkasse vorzulegen. - Erklärung, dass für das Unternehmen keine schwere Verfehlung

gem. § 6a Abs. 2 Nr. 7 VOB/A vorliegt. Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den

Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Entsprechend den Regelungen in §§ 160, 161 GWB.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Postal address: Sulzbacher Str. 2-6

Town: Nürnberg

Postal code: 90489

Country: Germany

E-mail: [Franziska.Schueller@stadt.nuernberg.de](mailto:Franziska.Schueller@stadt.nuernberg.de)

Telephone: +49 91123177456

Fax: +49 9112314895

Internet address: [www.soer.nuernberg.de](http://www.soer.nuernberg.de)

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/03/2022